Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 38 (1920)

Heft: 292

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Freitag, 19. November 1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Vendredi, 19 novembre 1920

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXVIII. Jahrgang — XXXVIIIme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 292

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.).

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 292

Inhalt: Uebersicht der Inhaberpapiere. — Handelsregister. — Niederlande. — Niederländisch-Indien. — Diskontosätze und Wechselkurse.

Sommaire: Tableau des titres au porteur. — Registre de commerce. — France: Interdiction d'importation. — Indes Néerlandaises. — Taux d'escompte et cours du change.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Uebersicht der Inhaberpapiere
die im Schweizerischen Handelsamtsblatt kraftlos erklärt oder gerichtlich aufgerufen worden sind

Juli-September

Tableau des titres au porteur
qui ont été annulés ou dont la production a été ordonnée dans la Feuille officielle suisse du commerce

Juillet-Septembre

(Die Daten in Klammern weisen auf das Handelsamtsblatt. — Les dates entre parenthèses sont ceux des nos correspondants de la Feuille officielle du commerce.)

I. Kraftloserklärungen — Annulations

A. Aktien — Actions

Compagnies des Mines et Salines de Bex, action n° 168 (6. VIII. 20).

B. Obligationen — Obligations

Caisse hypothécaire vaudoise, actuellement Crédit foncier vaudois, obligations 4%, 1900, série E, nos 6408, 6413/4, 6416/7, 6428, 6430/1 de fr. 1000 (27. VIII. 20).

Debito consolidato redimibile ticinese per le opere pubbliche 3½ %, obbligazioni, serie D, nl 3291/2 (30. IX. 20).

Emprunt 3% genevois 1880, obligations nos 84697, 137919, 181286, 204844 (15. VII. 20).

Schweizerische Bankgesellschaft Winterthur, Obligationen Nrn. 1630/1 vom 6. September 1916 von Fr. 500 (3. VII. 20).

Schweizerische Bodenkreditanstalt in Zürich, 4¼% Anleihen, Serie H, vom 22. August 1905, Obligationen Nrn. 2078/80 für Fr. 1000 (28. IX. 20).

Schweizerische Bundesbahnen (Jura-Simplon), 3½ % Anleihen 1894 Obligationen Nrn. 93035/6, 119705/6 samt Coupons (3. VII. 20).

3½ % Anleihen 1899/02, Obligation Nr. 213238 samt Coupons (3. VII. 20).

3 % diff. Anleihen 1903, Obligationen Nrn. 43394, 118511 samt Coupons (3. VII. 20).

Staat Bern, 3½ % Anleihen 1900, Obligationen Nrn. 3857/8, 3860, 5145/6, 39487 (20. VII. 20).

C. Verschiedenes — Divers

Kreditanstalt in St. Gallen, Kassaschein Nr. 15367 für Fr. 4000 mit Coupons vom 30. Juni 1910 bis 1913 (6. IX. 20).

Scheck von Fr. 1000, ausgestellt von J. D. Negropontes am 6. September 1919 auf Société de Banque suisse, Lausanne, an die Ordre Nicolas Negropontes (30. VII. 20).

Société franco-suisse pour l'industrie électrique à Genève, coupons nos 12 des actions nos 37594/7, 38546/51, 47601/5, 49675/84 (1. VII. 20).

Staat Bern, 3½ % Anleihen von 1900, Talon zur Obligation Nr. 31075 (26. VII. 20).

Vereinigte Schweizer-Bahnen, 4 % Anleihen 1865, I. Hypothek, Mäntel zu den Obligationen Nrn. 8396/8 (17. IX. 20).

II. Gerichtlich aufgerufene Titel — Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux

A. Aktien — Actions

Chemin de fer Monthey-Champéry, actions privilégiées n° 3/4 (6. VIII. 20).

Kohlenzentrale, Aktiengesellschaft in Basel, Prioritätsaktien Nrn. 122094/5 für Fr. 500 samt Coupons Nr. 1 ff, per 15. Oktober 1917 (6. IX. 20).

Nestlé & Anglo Swiss Condensed Milk Co, alte Aktien Nrn. 167761/2 samt Coupons Nr. 30 ff, neue Aktien Nrn. 345497/8 samt Coupons pro 1920 ff (20. VIII. 20).

Oensingen-Balsthal-Bahn, Aktien Nrn. 232 und 719 für Fr. 500 samt Coupons pro 1919 ff (6. IX. 20).

Société pour l'éclairage électrique de Martigny-Ville, nos 1/4 de fr. 100 (6. VII. 20).

Société générale de conserves alimentaires à Saxon, actions nos 10709/12 (13. IX. 20).

Société vaudoise d'exploitations agricoles, actions nos 381, 886, 888, 892 (12. VIII. 20).

Solothurner Handelsbank, Aktie Nr. 2902 für Fr. 500 samt Coupons pro 1919 ff (6. IX. 20).

Ziegelei Gillhof-Bürglen A.-G., Aktie Nr. 166 (25. VIII. 20).

B. Obligationen — Obligations

Aargauisches Staatsanleihen, 5½ % von 1920, Obligationen Nrn. 3089/90 samt Coupons ab 1. Januar 1921 (30. VII. 20).

Allgemeine Gewerbekasse Kloten A. G., Obligationen Nrn. 2338 für Fr. 600, d. d. 28. Januar 1900, ohne Coupons, 3042 für Fr. 500, d. d. 3. August 1901, mit Coupons ab 30. September 1910, 6921/2, 6928 für Fr. 500, d. d. 30. Juni 1909, mit Coupons per 31. Dezember 1909 ff, 10071 für Fr. 500, d. d. 15. Mai 1907, mit Coupons per 30. Juni 1910 ff (25. VIII. 20).

Banque cantonale fribourgeoise, obligation n° 7330 de fr. 2500 (31. VIII. 20).

Banque de l'Etat de Fribourg, obligation n° 55736 de fr. 4500, remboursable le 1er mars 1924 (31. VIII. 20).

Banque populaire de la Gruyère, obligation à 5 %, n° 3361 de fr. 2000, échéant le 11 janvier 1924 (31. VIII. 20).

Banque populaire suisse, obligations nos 515342 de fr. 500, 515553 de fr. 1000 (31. VIII. 20).

Berner Alpenbahn-Gesellschaft Frutigen-Brig, II. Hypothek, Obligationen Nrn. 48269/74 samt Coupons und Talons (3. VII. 20).

Chemin de fer central suisse, 4 % Anleihen 1876, Obligationen Nrn. 103877/8, 107660/3, 113278, 113291 (17. IX. 20).

Crédit foncier vaudois, obligations, série C, à 3¾ %, nos 7967, 9222, 9513 de fr. 1000 (12. VII. 20).

Eidgenössische Mobilisationsanleihen, Anleihe IV von 1916, Obligationen Nrn. 50157/8, Anleihen VI von 1917, Obligationen Nrn. 23644/7 (3. VIII. 20).

Emprunt 3 % genevois 1880, obligations nos 35463 (6. VIII. 20), 55940 61595/6 (19. VII. 20), 71657/8 (6. VIII. 20), 79811/4 (3. IX. 20), 200230 (6. VIII. 20), 200926 (19. VII. 20).

Etat des Grisons, 3 % Obligation, Serie B, 1897, Nr. 8576 samt Coupons per April 1915 ff (24. IX. 20).

Kreditanstalt in Luzern, Obligation Nr. 57 von Fr. 2000 vom 17. Januar 1911 samt Coupons per 30. Juni 1921 ff (1. VII. 20).

St. Gallische Kantonalbank, 5¼ % Obligationen, Serie B, Nrn. 1219/20 zu Fr. 1000, d. d. 28. Juni 1920, samt Semestercoupons per 15. Mai und 15. September (26. VIII. 20).

Schweizerische Bankgesellschaft, Obligation Nr. B 8199 von Fr. 1000, d. d. 7. Januar 1908 (21. VII. 20).

Schweizerischer Bankverein, Obligation Nr. 41957 B (3. VIII. 20).

Schweizerische Bundesbahnen, 3½ % Anleihen 1899/02, Obligationen Nrn. 137417/20, 257790 (17. IX. 20).

3 % diff. Anleihen 1903, Obligationen Nrn. 26473/9, 29615/9, 58334 (17. IX. 20), 87228 samt Coupons seit 1. August 1914 (20. VII. 20), 96431, 109527/8 (17. IX. 20), 122017, 125667/85 samt Coupons seit 1. August 1914 (20. VII. 20), 126699/706, 137639 (17. IX. 20), 163412 samt Coupons seit 1. August 1914 (20. VII. 20), 165468/9 (17. IX. 20), 182307/8 samt Coupons seit 1. August 1914 (20. VII. 20), 184074, 189328, 199142/5, 281611 (17. IX. 20).

3½ % Anleihen 1910, Obligationen Nrn. 97825/34 (17. IX. 20), 146032/7 (3. VII. 20), Serie 1, Obligationen Nrn. 72796/9 (17. IX. 20).

Anleihen 1919, Obligationen Nr. 9918 zu Fr. 500 (3. VII. 20), Nrn. 36202/9 zu Fr. 1000.

Schweizerische Kreditanstalt St. Gallen, Obligationen Nrn. 5236/8 (3. VIII. 20).

Schweizerische Zentralbahn, Anleihen 1880, Obligationen Nrn. 174996/7, 175328, 176127/8 (3. VII. 20).

Seckelamt der Ortsgemeinde St. Gallen, Obligation D 272 (früher B 298) von Fr. 2000 (3. VII. 20).

Spar- und Darlehenskasse Ebnat-Kappel, Obligation Nr. 158, d. d. Ebnat, 26. Juni 1917, von Fr. 1000 samt Coupons per 1. Juli 1920 ff (31. VIII. 20).

Staat Bern, 3½ % Anleihen 1906, Obligationen Nrn. 16848/9 (17. IX. 20).

Volksbank in Luzern, Obligation Nr. 1351 von Fr. 1000 vom 31. Januar 1900 samt Coupons per 1. Februar 1921 ff (1. VII. 20).

Zürcher Kantonalbank in Zürich, 4¾ % Obligationen Nrn. 1164 für Fr. 500, d. d. 2. April 1919 samt Coupons ab 10. Februar 1921 bis 10. August 1924, 567675 für Fr. 5000, d. d. 17. Februar 1919 samt Semestercoupons ab 10. August 1920 bis 10. Februar 1924 (6. VII. 20), 568715 für Fr. 5000, d. d. 3. April 1919 samt Coupons ab 10. August 1920 bis 10. August 1924 (27. VIII. 20).

C. Verschiedenes — Divers

Allgemeine Versicherungsgesellschaft Helvetia in St. Gallen, Couponsbogen zur Aktie lit. B. Nr. 2596, enthaltend die Coupons Nrn. 1/1919 bis 20/1938 samt Talons (3. IX. 20).

Banque foncière du Jura à Bâle, coupons au 15 septembre 1919 des obligations série O, nos 5483/4 (1. VII. 20).

Basellandschaftliche Hypothekenbank in Liestal, Coupons zu Obligation Serie F, Nr. 2353 von Fr. 6000 per 15. Mai 1920 ff (24. IX. 20).

Basellandschaftliche Kantonalbank in Liestal, Couponsbogen der 4¾ % Obligationen Serie J, Nrn. 7491/5 von Fr. 5000 samt Talons (20. VII. 20).

Basler Kantonalbank in Basel, Mantelbogen der Obligationen Nrn. 31301 von Fr. 5000, 46216/7 von Fr. 1000, ausgestellt am 15. September 1910 (19. VII. 20).

Commune de la Chaux-de-Fonds, emprunt 3½ % de 1897, coupons afférent aux obligations nos 682/3 (21. VII. 20).

Eidgenössisches Anleihen 3 % von 1903, Mantel der Obligation Serie 2 Nr. 99580 (17. IX. 20), Couponbogen samt Talon zu der Obligation Nr. 107041 von Fr. 500 (24. IX. 20).

Kanton Bern, 3 % Anleihen 1895, Mäntel zu den Obligationen Nrn. 59636/45 (17. IX. 20).

3½ % Anleihen 1899, Couponbogen zu der Obligation Nr. 19413, enthaltend die Coupons per 1. Januar 1915 u. ff (17. IX. 20).

3½ % Anleihen 1900, Talons zu den Obligationen Nrn. 31636/9 (17. IX. 20).

Kantonalbank von Bern, Kassenscheine Serie S b, Nrn. 16586, 16588 von Fr. 1000 (3. VIII. 20).

Nestlé and Anglo Swiss Condensed Milk Company, feuille de coupons annexée à l'action n° 115983, émission 1919 (12. VII. 20). Couponsbogen der Aktie Nr. 166464 mit den Coupons von Nr. 29 pro 1919/20 ff (17. IX. 20).

Prestito unificato del comune di Mendrisio, foglio dei coupons n° 61 e successivi annesso alla obligazione di franchi 500 al 3½ % 1895 n° 397 (30. VII. 20).

Schweizerische Bundesbahnen (Jura-Simplon), 3½ % Anleihen 1894, Mäntel zu den Obligationen Nrn. 134327/9, 137470/1, 152263, 160807 (17. IX. 20).

3½ % Anleihen 1899, Mäntel zu den Obligationen Nrn. 37200/01, 250301, 375433/4, 481910 (20. VII. 20).

3½ % Anleihen 1910, Coupons pro März und September 1922 zu den Obligationen Nrn. 7557, 8558/9, 12306/7, 34103, 70416/7, 70501, 72594/5, 78122/4, 92436, 93512, 97293, 98164, 100278, 107286/90, 109690, 109881/2, 118846/53, 122328/33, 122768/70, 123998 (17. IX. 20). Mantel zu der Obligation Serie 1, Nr. 85551 (17. IX. 20).

Kassaschein 1920, lit. C, Nr. 9119 samt Coupons per 1. August 1920 u. ff (20. VII. 20).

Schweizerische Eisenbahnbank in Basel, Mantelbogen der 4½ % Obligationen Nrn. 9619/25 von Fr. 1000 (5. VII. 20).

Schweizerische Kreditanstalt in St. Gallen, Coupons per 15. August 1920 der Obligationen Nrn. 95061/3 (29. VII. 20).

Spar- & Leihkasse Bern, Kassascheine von Fr. 1000, Serie N, Nr. 7362 samt Coupons per 30. Juni 1920 u. ff (20. VII. 20), Nr. 10271, verzinslich zu 4½ % auf 30. Juni und 31. Dezember (17. IX. 20).

Staat Bern, 3½ % Anleihen 1899, Mantel zu der Obligation Nr. 17365 (20. VII. 20).

III. Widerrufe — Révocations

Es werden widerrufen die Aufrufe betreffend: — Sont révoquées les sommations concernant:

Bank in Menziken, Aktie Nr. 4981, d. d. 1. Januar 1912 von Fr. 200 samt Coupons 39/49 (15. VII. 20).

Basler Kantonalbank in Basel, Obligation Nr. 56332 für Fr. 1000 samt Coupons (6. IX. 20).

Berner Alpenbahn-Gesellschaft, 4 % Anleihen, I. Hypothek, Münster-Lengnau, Obligationen Nrn. 18343/4 (17. IX. 20).

Jura-Simplon-Bahn, 3½ % Anleihen 1894, Couponsbogen samt Talons der Obligationen Nrn. 212932/3, Coupons fällig per 1. Oktober 1918 u. ff (3. VII. 20).

Kanton Bern, 3½ % Anleihen 1900, Obligationen Nrn. 17433/4 (17. IX. 20).

Schweizerische Bundesbahnen, 3½ % Anleihen 1899/02, Obligationen Nrn. 231591/3, 237474, 344057/8 (20. VII. 20), Serie A, Obligationen Nrn. 46550/2, 63760 (17. IX. 20), Serie F, Nr. 262225, Serie 1, Nrn. 444336/7 (17. IX. 20). Mäntel zu den Obligationen Nrn. 177964 (ohne Coupons und Talon), 177965, 177967, 327066/7 samt Talons (aber ohne Coupons) (20. VII. 20).

3 % diff. Anleihen 1903, Obligationen Nrn. 99638/9 (17. IX. 20), 114423/7 (20. VII. 20), 228490/1 (17. IX. 20).

Schweizerische Eidgenossenschaft, 3 % Anleihen 1897, Serie I, Mantel zu der Obligation Nr. 20634 (20. VII. 20).

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Interlaken

1920. 12. November. Unter dem Namen **Landwirtschaftliche Genossenschaft Grindelwald,** hat sich mit Sitz in Grindelwald eine Genossenschaft gebildet; sie bezweckt die möglichste Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes, kann ihre Tätigkeit aber auch auf andere Gebiete der Land- und Volkswirtschaft ausdehnen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Konsumartikeln, vorteilhafte Verwertung der eigenen Produkte, Schutz der Mitglieder gegen Uebervorteilung, Verminderung der Produktionskosten und Förderung der Mitglieder durch Kurse und Vorträge. Ein direkter Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Statuten sind an der Genossenschaftsversammlung vom 2. Oktober 1920 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft wird durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung von in Grindelwald wohnhaften Personen erworben, welche handlungsfähig sind, keiner anderen gleichartigen Genossenschaft angehören und ein Eintrittsgeld bezahlen. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, der schriftlich zu erfolgen hat, durch Todesfall oder Ausschluss aus der Genossenschaft. Für die Verbindlichkeiten haften die Genossenschafter, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht hinreicht, solidarisch. Das Eintrittsgeld, sowie der Jahresbeitrag der Mitglieder, wird alljährlich von der Genossenschaftsversammlung bestimmt. Die Organe der Genossenschaft sind: die Genossenschaftsversammlung, der aus 7 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Rechnungsprüfungskommission. Namens der Genossenschaft führen der Präsident, der Vizepräsident, der Kassier und der Sekretär nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Präsident: Adolf Burgener, Landwirt, am Almis; Vizepräsident und Kassier; Christian Kaufmann, Landwirt, am Endweg, beide von Grindelwald; Sekretär: Gottfried Steuri, von Leissigen, Bergführer und Landwirt; Beisitzer: Fritz Suter, Landwirt, von Grindelwald, hinter der Kirche; Karl Bhend, von Unterseen, Landwirt, am Almis; Fritz Jossi, Landwirt und Küfer, zu Aellauenen, und Peter Burgener, Peters, Bergführer und Landwirt im Schybersboden, diese zwei von Grindelwald, und sämtliche wohnhaft in Grindelwald.

Bureau Wangen a. A.

Gasthof. — 17. November. Die Firma **Hans Herrmann-Gerber,** Gasthofbetrieb zum Hotel Bahnhof, in Niederbipp (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1918), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Spenglerei und Installationen. — 1920. 16. November. Inhaber der Firma **Werner Baggenstos-Gander,** in Stans, ist Werner Baggenstos-Gander, von Stansstad, in Stans. Spenglerei und Installationen.

Metzgerei, Charcuterie; Patentverwertung. — 17. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **E. Brunner und Sohn,** Metzgerei und Charcuterie und Verwertung des eidgenössischen Patentes Nr. 76802, in Beckenried (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1918, Seite 210), hat sich infolge Todes des Gesellschafters Emil Brunner, Vater, aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

Hôtel. — 1920. 16 novembre. Le chef de la maison **Maria Wuilleret,** à Estavayer-le-Lac, qui a commencé le 10 août 1920 est Madame Maria Wuilleret, veuve de Léon, de Fribourg et Romont, à Estavayer-le-Lac. Exploitation de l'Hôtel du Cerf.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

1920. 15. November. Unter der Firma **Milchgenossenschaft St. Pantaleon** besteht mit Sitz in St. Pantaleon, Gemeinde Nuglar, eine Genossenschaft, welche die möglichst vorteilhafte Verwertung der Milch ihrer Mitglieder bezweckt. Die Statuten sind am 7. November 1920 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist eine unbestimmte. Die Mitgliedschaft wird erworben, gestützt auf mündliche oder schriftliche Anmeldung, beim Vorstande, Aufnahmebeschluss der Generalversammlung und Unterzeichnung der Statuten oder einer auf diese Bezug nehmenden Beitrittserklärung. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Ausschluss und Tod. Der Austritt kann nur auf Ende des Rechnungsjahres erfolgen und muss wenigstens drei Monate vorher dem Vorstande schriftlich angezeigt werden. Genossenschafter, die beim Austritt diese Vorschriften nicht beobachten, haben per Kuh Fr. 20 zu bezahlen und den verursachten Schaden zu ersetzen. Mitglieder, die sich der Milchfälschung schuldig machen oder ihren Verpflichtungen der Genossenschaft gegenüber nicht nachkommen, können aus derselben ausgeschlossen werden. An Eintrittsgelder haben zu bezahlen, die bei der Gründung eingetretenen Mitglieder eine Grundtaxe von Fr. 3 und für jede Kuh Fr. 1, später eintretende Genossenschafter eine Grundtaxe von Fr. 10 und per Kuh Fr. 2. Vom Eintrittsgeld sind diejenigen Mitglieder befreit, die infolge Erbgang, Kauf, Pacht usw. an die Stelle eines ausscheidenden Mitgliedes treten. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Die Betriebskosten werden aus den Eintrittsgeldern, Bussen und Beiträgen der Mitglieder, welche durch die Generalversammlung bestimmt werden, bestritten. Die Genossenschaft bezweckt keinen direkten Gewinn. Allfällige Rechnungsüberschüsse werden auf neue Rechnung vorgetragen und kommen nicht zur Verteilung. Für die Verbindlichkeit der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Organe der Genossenschaft sind: 1. die Generalversammlung; 2. ein aus drei Mitgliedern bestehender Vorstand; 3. die Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen namens der Genossenschaft der Präsident, oder der Vizepräsident, und der Aktuar durch kollektive Zeichnung zu zweien. Mitglieder des Vorstandes sind: Albert Hofmeier, Posthalter, Präsident; Karl Hofmeier, Landwirt, Vizepräsident; Bernhard Saladin, Landwirt, Aktuar, alle von Nuglar-St. Pantaleon, in St. Pantaleon.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1920. 15. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Verband der Spenglermeister und Installateure des Kantons Basel-Stadt,** in Basel, hat in der Generalversammlung vom 27. März 1920 ihre Statuten revidiert. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 171 vom 18. Juli 1919, Seite 1271 und früher publizierten Tatsachen sind dadurch nicht verändert worden.

15. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Société Anonyme pour Entreprises Commerciales (Aktiengesellschaft für Handels-Unternehmungen),** mit Sitz in Zürich (eingetragen im Handelsregister Zürich vom 17. September 1915), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. November 1920 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 15 vom 17. Januar 1920, Seite 99 und dortige Verweisungen publizierten Tatsachen getroffen. Der Sitz der Gesellschaft wird von Zürich nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt den An- und Verkauf von industriellen Erzeugnissen und Objekten, An- und Verkauf von Patenten, Betrieb von Handelsgeschäften für eigene Rechnung oder als Vertreter Dritter und Beteiligung an solchen, Uebernahme der Vertretung industrieller Etablissemente in der Schweiz und im Ausland und Beteiligung an solchen. Die Gesellschaft kann alle Massnahmen ergreifen und Geschäfte betreiben, die mit ihrem Zweck in Verbindung stehen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Grundkapital beträgt Fr. 300,000 (dreihunderttausend Franken), und ist eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu je Fr. 100. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen Statutenänderungen betreffen die im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen nicht. Der Verwaltungsrat besteht aus Hugo Heberlein, Kaufmann, von und in Zürich, als Präsident; Carl Wegmann, Kaufmann, von Seen (Zürich), in Zürich, und Dr. Ernst Schmid, Chemiker, von und in Basel, welche alle 3 für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führen. Die Gesellschaft erteilt Einzelprokura an Ernst Boesch, Kaufmann, von und in Basel. Geschäftslokal: Sternengässlein 10.

Futtermehlhandlung. — 16. November. Die Firma **Karl Pfau,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 242 vom 9. Oktober 1919, Seite 1779), Vertretungen für die Metallindustrie, beschränkt die Natur ihres Geschäftes auf Futtermehlhandlung. Geschäftsdomizil nunmehr: Amerbachstrasse 90.

Blumen. — 16. November. Die Firma **M. Pfyffer,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 73 vom 29. März 1915, Seite 410), Blumengeschäft, ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

16. November. Unter dem Namen **Senn & Co Stiftung** besteht mit Sitz in Basel eine von der Firma Senn & Co, Kommanditgesellschaft, in Basel, errichtet Stiftung, welche den Zweck hat, aus dem Stiftungsvermögen und den Zinsen Aufwendungen im Interesse der Angestellten und Arbeiter beiderlei Geschlechts der Firma zu machen, sowie sonstiger Vergabungen an Werke wohltätiger, gemeinnütziger, wissenschaftlicher und patriotischer Natur zu gewähren. Die Stiftungsurkunde datiert vom 10. November 1920. Organ der Stiftung ist ein Kuratorium, welches aus einem bis drei Mitgliedern besteht. Diese führen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Einzelzeichnung. Zurzeit besteht das Kuratorium aus Otto Senn-Gruner, Bandfabrikant, von und in Basel. Geschäftsdomizil: St. Johanns-Vorstadt 17.

16. November. Unter dem Namen **Pensionskasse des Schweizerischen Bankvereins** wird eine Stiftung errichtet. Der Sitz befindet sich beim Gesellschaftssitz des Schweizerischen Bankvereins, in Basel. Die Stiftungsurkunde datiert vom 18. Oktober 1920. Die Stiftung bezweckt, den Direktoren, Beamten und Angestellten des Schweizerischen Bankvereins, welche infolge Krankheit, Unfall oder Alters in den Ruhestand versetzt werden, bzw. im Falle ihres Todes ihren Hinterbliebenen, nach Massgabe der Bestimmungen der Stiftungsurkunde und des Regulativs, Renten und Kapitalabfindungen zu gewähren. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, der aus acht Mitgliedern besteht. Für Verhinderungsfälle sind acht Ersatzmänner bestellt worden. Gemäss Beschluss des Stiftungsrates sind zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift durch kollektive Zeichnung je zu zweien berechtigt die folgenden

Mitglieder des Stiftungsrates: Jacques Schmidlin, Direktor, Präsident des Stiftungsrates, von und in Basel; Louis Vaucher, Direktor, Vizepräsident, von und in Genf; Friedrich Frey-Bourquin, Bankier, von und in Basel, und Ständerat Emil Isler, von Wohlen, Fürsprech, in Aarau. Geschäftslokal: Aeschenvorstadt 1.

Vermittlung von Liegenschaften usw., Besorgung von Buchhaltungen, Bücherevisionen. — 17. November. Inhaber der Firma **Rudin-Tanner**, in Basel, ist Karl Rudin-Tanner, von Basel, in Richen. Die Firma erteilt Prokura an Karl Rudin-Engler, von Basel, in Richen. Verwaltung von Liegenschaften; Vermittlung von Vermietungen und Liegenschaftskäufen; Besorgung von Buchhaltungen; Bücherrevisionen. Aeschenvorstadt 8.

Vertretungen aller Art. — 17. November. Rudolf Moor-Kupferschmid, von und in Vordemwald (Aargau), Franz Fleig und Albert Fleig, beide badische Staatsangehörige, wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Moor, Fleig & Cie**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 8. November 1920 begonnen hat. Vertretungen aller Art. Hammerstrasse 86.

Erwerb und Verwertung von Liegenschaften. — 17. November. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Domus A. G.**, in Basel, Erwerb und Verwertung von Liegenschaften, sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen (S. H. A. B. Nr. 13 vom 15. Januar 1920, Seite 82), ist Dr. Charles Edouard Bourcart, Prokurist, von Richterswil (Zürich) und von Basel, wohnhaft in Basel, als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ernannt worden. Derselbe zeichnet rechtsverbindlich für die Gesellschaft mit Einzelunterschrift.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Niederlande

(Wirtschaftliche Notizen der schweizerischen Gesandtschaft im Haag.)

Die Industrie im ersten Halbjahr 1920 (Schluss). Nahrungs- und Genussmittel. Wie im Bericht vom 1. September (siehe Nr. 237 vom 16. September) ausgeführt, waren die Verhältnisse im Molkereiwesen der Niederlande gegen Ende 1919 und zu Beginn 1920 sehr bedenklich. Erst gegen Ende April besserte sich die Lage durch Verkäufe nach Grossbritannien und, infolge des Kreditübereinkommens, nach Deutschland, das seit dem zweiten Quartal wieder als starker Käufer auftritt. Der Absatz von Butter und Käse im In- und Ausland, wovon Amerika ebenfalls grössere Lieferungen erhielt, liess demnach gegen Ende der Berichtsperiode weniger zu wünschen übrig. Für kondensierte Milch und Milchpulver war dies jedoch nicht der Fall. Die Fabriken für kondensierte Milch können die Konkurrenz mit anderen Ländern infolge der hohen Preise für Milch, Zucker und Blech nur schwer aufnehmen und die Nachfrage nach Milchpulver hat seit dem Kriegsende stark nachgelassen. Die Margarinefabriken hatten für den inländischen Bedarf vollauf zu tun. Der Export war infolge der Valutafrage unbedeutend. Die Lage der Kakao- und Schokoladenindustrie hat sich ebenfalls infolge der Valutasenkung im Vergleich zum letzten Jahr verschlechtert. Die Ausfuhr von Kakaopulver betrug von Januar bis Juli 1920 3,797,019 kg, die Ausfuhr von Schokolade 2,568,480 kg, wovon nach Grossbritannien 1,291,646 kg, nach Deutschland 372,618 kg, nach Belgien 221,008 kg und nach Niederländisch-Ostindien 293,118 kg gingen. Die Fleischwaren- und Konservenindustrie war durch das Einfuhrverbot der meisten Absatzländer lahmgelegt und litt da, wo der Export möglich war, unter der Konkurrenz von Amerika, das auf Kredit lieferte. Die Fruchtkonserven- und Konfitürenfabriken hatten gegen die Konkurrenz von Grossbritannien und die Exportschwierigkeiten zu kämpfen. Die Kartoffelmehlindustrie litt unter dem Druck der Einfuhr aus Japan und der neuen Konkurrenz Schwedens und Dänemarks. Ebenso litt die Glukoseindustrie unter den billigeren ausländischen Angeboten. Die Zigarrenindustrie, über deren schwierige Lage im Bericht vom 17. Juli (siehe Nr. 196 vom 30. Juli) einiges gesagt worden ist, hat sich nicht erholen können. Durch die Arbeitsübereinkünfte sind die Preise um ungefähr fl. 10 per mille gestiegen, infolgedessen hat die Nachfrage im In- und Ausland noch mehr nachgelassen. Die Aussichten sind trüb, da infolge der hohen Löhne und Betriebsspesen die Preise nicht herabgesetzt werden können.

Ausfuhr. Als Vorschuss auf das Quantum Käse, das im ersten Halbjahr 1921 exportiert werden darf, sollen jetzt schon 3½ Millionen Kilo zur Ausfuhr freigelassen werden. Damit soll den Produzenten ermöglicht werden, der momentanen Nachfrage in Deutschland zu genügen. Ferner soll demnächst auch die Ausfuhr einer beschränkten Menge Schweinefleisch gestattet werden. Das Ausfuhrverbot von Mais, Maismehl und allen Maisprodukten ist bis auf weiteres aufgehoben. Vom 8. November ab ist die Ausfuhr von konserviertem Fleisch, mit Ausnahme von Speck und Schinken, insofern dasselbe nicht in Blech verpackt ist, erlaubt.

Steuerreformen für Niederländisch-Ostindien. Den Kammern ist ein Gesetz mit neuen Steuervorschlägen, die die Einkünfte der Ostkolonie stärken sollen, vorgelegt worden. Dieser Gesetzentwurf enthält, wie einer Aufstellung des «Holland's Import & Export Trader» zu entnehmen ist u. a. folgende Bestimmungen: Erhebung von Ausfuhrzöllen auf allen wichtigen Marktprodukten mit Ausnahme von Zucker, Kaffee, Tee und Pflanzungstabak; Einführung einer Steuer auf Zucker, Kaffee, Tabak und Tee; Erhöhung der Einkommensteuer von physischen Personen und Einführung einer progressiven Steuer auf ausserordentliche Gewinne von Korporationen; Erhöhung der Akzisenzölle, Erhöhung des Einfuhrzolltarifes, Einführung einer Verkehrssteuer und einer Petroleumsteuer; Erhebung einer temporären Steuer auf Zucker und Quinine.

Was die Marktprodukte anbetrifft, sollen dieselben zum Teil einer beweglichen Steuer (Erdnüsse, Kautschuk, Kopra, Pfeffer, Kapok, Quinine und Reis), zum Teil einer Supplementssteuer (Erdnussöl, Tapiokaprodukte und Hanf) unterworfen werden. Für Zucker, Kaffee und Tabak wird vorgezogen die Produzenten direkt zu besteuern.

Die Indische Regierung schlägt vor, die Kriegsgewinnsteuer abzuschaffen, sie jedoch in Anbetracht der stets noch gemachten Gewinne durch eine Steuer auf aussergewöhnliche Gewinne zu ersetzen, gleichgültig ob die Profite in Folge des Krieges oder anderer Umstände gemacht wurden.

Der Minister für die Kolonien ist im allgemeinen mit diesen Vorschlägen einverstanden, befürwortet jedoch, wie er bei der Vorlage dieser Reformen in den Generalstaaten erklärte, eine Erhöhung der Einkommensteuer und spricht sich gegen die definitive Einführung einer speziellen Steuer auf Marktprodukte aus, da eine solche den Grundsätzen, auf denen die indische Einkommensteuer beruht, nicht entsprechen würde.

Die letzte Kriegsgewinnsteuer soll für das Jahr 1919 erhoben werden. Dann soll zur aussergewöhnlichen Gewinnsteuer auf Korporationen übergegangen werden und zwar im Jahr 1921 für die in 1920 gemachten Gewinne, während für denselben Zeitpunkt eine individuelle Steuer auf Einkommen von mehr als fl. 36,000 per Jahr in Kraft treten soll. Die Einkommensteuer auf Reingewinne von Gesellschaften würde von 4 auf 6 % erhöht. Das Maximum der aussergewöhnlichen Gewinnsteuer bliebe unter 33,84 %.

Angesichts der unsicheren Resultate wird vorgeschlagen, versuchsweise einige Steuern auf Produkte zu erheben. Die Absicht des Ministers für die Kolonien geht dahin, diese Steuern während drei aufeinanderfolgenden Jahren zu erheben, und zwar auf die Ernten 1920, 1921 und 1922 für Zucker, Kaffee und Tee und auf die Tabakernte 1919, 1920 und 1921, während der Ausfuhrzoll auf Quinine und Kautschuk für drei Jahre vom Datum des Inkrafttretens der Massnahmen an, zu gelten hätte.

Die Verkehrssteuer betrifft die Fahrkarten und den Warentransport.

Die Akzisenzölle auf Spirituosen würden verdoppelt (sie betragen jetzt fl. 75 per Hektoliter), ebenso die auf Streichhölzer, während die auf Petroleum auf fl. 7.50 per Hektoliter erhöht werden sollen.

Die Hauptreformen, die für die Ein- und Ausfuhrzölle vorgeschlagen sind, sind folgende:

Der Einfuhrzoll auf Gegenstände aus Eisen, Glas, Kupfer, Blei, Stahl, Zink, Leder, Papier, ferner auf Musikinstrumente, Fahrzeuge, Motorfahrzeuge, Räder, Pferde und Uhren würde von 10 auf 12 % erhöht, der auf Porzellanwaren, Wolle und Möbel von 6 auf 10 %. Der höchste ad valorem Zoll bliebe 12 %. Ferner würde ein Einfuhrzoll auf Tonwaren, Ziegel, Maschinen und Tauwerk erhoben, die bisher zollfrei waren.

Einer spezifischen, von fl. 50 auf fl. 150 per 100 kg erhöhten Steuer würden folgende Artikel unterworfen: Bier, Spirituosen, Mineralwasser, Tee, Spielkarten, Sirup, Tabak, Zigarren, Zigaretten. Zollfreie Artikel blieben Lokomotiven, Tender, Briefmarken, gebrauchte und ungebrauchte Postkarten. Postkarten.

Die Ausfuhrsteuern verteilen sich auf: eine Steigerung von 150 % auf Erdnussöl und Nebenprodukte, eine zeitliche Steuer auf Quinine, eine Steuer von mindestens 4 % des Exportwertes von Kautschuk, ferner eine Steuer auf Kopra und Kropraöl und Pfeffer, die je nach dem Gewinn berechnet würde. Der Ausfuhrzoll auf Tabak ist auf solchen beschränkt, der nicht von Unternehmungen produziert ist, die unter die Tabaksteuer fallen.

Schliesslich wird die Bestimmung aufgehoben, nach der Rückzahlungen in Fällen von nachgewiesenen Verlusten gemacht werden.

Die durch diese Massnahmen zu erwartenden permanenten Mehreinkünfte werden geschätzt:

1. Erhöhte Akzisensteuer auf Spirituosen, Petroleum und Streichhölzer fl. 9,200,000; 2. permanente neue und erhöhte Ausfuhrzölle fl. 9,030,000; 3. erhöhte Einfuhrzölle fl. 11,623,000; 4. Verkehrsteuer fl. 3,000,000; 5. Einkommensteuer auf Personen fl. 1,500,000; 6. Einkommensteuer auf Korporationen fl. 6,000,000. Total fl. 40,353,000.

Dazu käme noch ein Minimum von 10 Millionen Gulden für aussergewöhnliche Gewinnsteuer. Es ergäbe sich also ein Total von permanenten Einkünften von rund 50 Millionen Gulden.

Die Schätzungen der temporären Einkünfte durch die Besteuerung der Produkte sind für 1921 folgende: Zucker fl. 123,75 Millionen, Tabak 4.9, Tee ungefähr 2, Kaffee ungefähr 8 Millionen.

Niederländisch-Indien

Das schweizerische Konsulat in Batavia macht die Wahrnehmung, dass zuweilen schweizerische Firmen, die Vertreter für Niederländisch-Indien suchen, sich zu diesem Zwecke an ausländische Amtsstellen wenden. Es wird daher auf Wunsch des Konsulates darauf hingewiesen, dass dieses in der Lage ist, Auskunftsgesuchen, die die genannte Kolonie betreffen, jederzeit zu entsprechen.

Bei dieser Gelegenheit wird ferner darauf aufmerksam gemacht, dass vor einigen Monaten unter Mitwirkung des Schweizerischen Nachweisbureaus für Bezug und Absatz von Waren (Metropol, in Zürich), eine schweizerische Kollektivvertretung für Niederländisch-Indien geschaffen wurde, der Herr Konsul Locher, in Batavia, vorsteht. Interessenten belieben sich an das Nachweisbureau zu wenden.

* * *

France — Interdiction d'importation

Aux termes d'un décret du 8 novembre, inséré dans le «Journal officiel» du 13, est prohibée l'importation en France et en Algérie, sous un régime douanier quelconque, des poivres de provenance ou d'origine étrangère.

La prohibition ne s'applique pas aux chargements que l'on justifiera, dans la forme réglementaire, avoir été expédiés directement pour la France ou l'Algérie à une date antérieure à la publication du présent décret, ni à ceux déclarés pour l'entrepôt à la même date.

Indes Néerlandaises

Le Consulat de Suisse à Batavia constate que, parfois, des maisons suisses cherchant des représentants pour les Indes Néerlandaises, s'adressent à cette fin à des administrations étrangères. Conformément au désir exprimé par le Consulat, il est rappelé que celui-ci est en mesure de répondre à toute demande de renseignements touchant la colonie précitée.

A cette occasion, l'attention du commerce est attirée sur le fait, qu'il y a plusieurs mois et avec la collaboration du Bureau suisse de renseignements pour l'achat et la vente de marchandises (Métropole, à Zurich), une représentation collective suisse, fonctionnant sous la direction de M. Locher, consul, à Batavia, a été créée pour les Indes Néerlandaises. Les intéressés sont priés de s'adresser au Bureau de renseignements susmentionné.

Diskontosätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	1920 7. XI.		1920 31. X.		1920 23. X.		1920 15. X.		1920 15. XI.		1919 15. XI.		1918 15. XI.	
	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.
Schweiz	5	4½	5	4½	5	4 7/16	5	4 7/16	5	4½	5	4⅝	5½	5 5/16
Paris	6	5	6	5	6	4¾	6	4½	6	5¼	5	4⅝	5	5
London	7	6 11/16	7	6⅝	7	6⅝	7	6 21/32	7	6¾	6	5¾	5	3 17/32
Berlin	5	3 13/16	5	3 13/16	5	3 13/16	5	3 13/16	5	3 13/16	5	4	5	4⅝
Milano	6	6½	6	6½	6	6½	6	6½	6	6½	5	5¼	5	5
Bruxelles	5½	5½	5½	5½	5½	5½	5½	5½	5½	5½	3½	3½	—	—
Wien	5	2½	5	2¾	5	2	5	2	5	2½	5	1¾	5	3¾
Amsterdam	4½	4¼	4½	4⅜	4½	4¼	4½	4⅛	4½	4¼	4½	4	4½	3½
New-York[1]	6	9	6	9	6	7	6	8	6	9	4½	14	4½	5½
Spanien	6	—	5	—	5	—	5	—	6	—	5	—	4½	—

o. = offiziell (officiel). p. = privat (hors banque). [1]) Call money.

Kurs für Sichtdevisen auf:[1]) — Cours du change à vue sur:[1])

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; $ 1 = Fr. 5.182.

		Paris	London	Deutschland	Italia	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York	Spanien
1920	15. XI.	37.50	22.07	7.50	22 50	39.75	1.70	194 75	6 53½	74.—
	7. XI.	38.64	21 98½	7.82	22 41	41.18	1.82	194.17	6 42 1/16	87 40
	31. X.	40.45	21 99½	8.27	23.61	42.73	1.96	193.93	6.34⅛	87 65
	23. X.	40 80	21.77	8.91	23 68	42.94	2.01	194 54	6.32⅜	89 54
	15. X.	41.04	21.89¾	9.03	24.58	43.17	2.15	194.02	6.25½	90 19
1919	15. XI.	57.32	22 68¾	13.44	45.37	62.56	4.40	207 06	5 47 11/16	108.94
1918	15. XI.	91.50	23.80	66.25	76.50	—	36.75	209.—	4.99½	101.25
1917	15. XI.	76.25	20.83¾	62.81	51.94	—	38.81	191.75	4.38	103.50
1916	15. XI.	88.96	24.73¼	88.48	77.71	—	55.37	212.40	5.20 5/16	106.50

[1]) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — [1]) Les cours signifient cours de la *demande*.

III. Schweizerischer

Kongress für Industrie u. Handel

Der Schweizerische Handels- und Industrie-Verein und der Zentralverband schweizerischer Arbeitgeber-Organisationen

veranstalten am

26. November 1920, im Kasinosaal, Bern

einen dritten Kongress für Industrie und Handel, der eine weitere Gelegenheit zu freier Aussprache unter den Industriellen und Kaufleuten der Schweiz über wichtige Tagesfragen ermöglichen soll. Die Traktandenliste enthält folgende Fragen: 1. Geschäftsreglement; 2. Rheinfrage (Referent: Herr E. A. Steiger-Züst, St. Gallen); 3. Bundesfinanzreform (Referenten: Herren Dr. Boveri, Baden und Dr. Alfred Georg, Genf).

Die Tagung beginnt Freitag, den 26. November 1920, vormittags punkt 8 1/2 Uhr

Die dem Schweizerischen Handels- und Industrie-Verein und dem Zentralverband schweizerischer Arbeitgeber-Organisationen angeschlossenen Verbände sind ersucht worden, ihren Mitgliedern und sonst nahestehenden Persönlichkeiten vom Kongress Kenntnis zu geben. Der Zutritt kann nur gegen Vorweisung des Einladungsschreibens der beiden genannten Verbände erfolgen.

Schweizerische Industrie und Kaufleute, die am Kongress teilzunehmen wünschen, werden ersucht, **bei einer Sektion** des Schweizerischen Handels- und Industrie-Vereins oder des Zentralverbandes schweizerischer Arbeitgeber-Organisationen ein Einladungsschreiben zu beziehen, aus dem weiteres ersichtlich ist. ·3937

III° Congresso svizzero

per l'industria ed il commercio

L'Unione svizzera di commercio e d'industria e la Federazione centrale delle organizzazioni svizzere dei datori di lavoro

terranno il giorno

26 novembre 1920, nella sala del Casino a Berna

un terzo congresso per l'industria ed il commercio, che fornirà agli industriali ed ai commercianti della Svizzera un'altra occasione per esprimersi liberamente intorno ad importanti questioni del giorno. Le trattande previste sono le seguenti: 1° Regolamento sociale; 2° La questione del Reno (relatore Sig. E. A. Steiger-Züst, St. Gallo); 3° Riforma delle finanze federali (relatori Sigg. Dr. Boveri, Baden, e Dr. Alfredo Georg, Ginevra).

Il congresso verrà aperto venerdì, 26 novembre 1920, alle 8 1/2 antimeridiane in punto

Le società in relazione con l'Unione svizzera di commercio e d'industria e con la Federazioni centrale delle organizzazioni svizzere dei datori di lavoro furono pregate di annunciare la tenuta del congresso ai loro membri ed alle persone altrimenti interessati. L'accesso sarà lecito soltanto dietro presentazione della lettera d'invito delle due sopracitate associazioni.

Gli industriali ed i commercianti svizzeri, che desiderano partecipare al congresso, sono pregati di voler chiedere una lettera d'invito **presso una sezione** dell'Unione svizzera di commercio e d'industria o della Federazione centrale delle organizzazioni svizzere dei datori di lavoro. La lettera contiene ulteriori informazioni. ·3939

IIIème Congrès suisse

de l'industrie et du commerce

L'Union suisse du Commerce et de l'Industrie et l'Union centrale des Associations patronales suisses

organisent pour le

26 novembre 1920, dans la Salle du Casino, à Berne

un troisième congrès de l'industrie et du commerce, qui doit donner de nouveau aux industriels et commerçants de la Suisse une occasion de discuter librement de questions actuelles importantes. L'ordre du jour porte les objets suivants: 1. Règlement du congrès; 2. Question du Rhin (rapporteur: Monsieur E. A. Steiger-Züst, St. Gall); 3. Réforme des finances fédérales (rapporteurs: Messieurs Dr. Boveri, Baden et Dr. Alfred Georg, Genève).

Le congrès s'ouvrira le vendredi, 26 novembre 1920, à 8 1/2 heures précises du matin

Les associations affiliées à l'Union suisse du Commerce et de l'Industrie et à l'Union central des Associations patronales suisses ont été invitées à donner connaissance du congrès à leurs membres et autres personnalités de leur entourage. L'admission aux séances n'aura lieu que contre présentation de la circulaire de convocation des deux Unions susmentionnées.

Les industriels et commerçants suisses qui désirent prendre part au congrès sont priés de demander **auprès d'une section** de l'Union suisse du Commerce et de l'Industrie ou de l'Union centrale des Associations patronales suisses une circulaire de convocation, qui leur donnera de plus amples détails. ·3938

Banque de l'Etat de Fribourg (Suisse)

Capital Fr. 30,000,000 — Garantie de l'État

Liste du soixante-treizième Tirage des Primes

Opéré le 10 novembre 1920

des obligations de Fr. 100 de l'emprunt 2 % de 8 millions de 1895

Numéros	Primes	Numéros	Primes	Numéros	Primes
	Francs		Francs		Francs
12	1,000	29,463	400	64,274	500
698	500	40,211	500	72,994	10,000
2,734	400	41,344	500	74,467	500
12,042	500	44,539	500	76,012	2,000
23,906	500	51,466	500	78,473	400
28,509	500	56,815	400	78,832	400

Selon le plan de tirage indiqué sur les titres, ces obligations sont payables le 1er mars 1969; cependant la Banque de l'État de Fribourg paie dès à présent leur contre-valeur, sous escompte, contre remise des titres. ·3952 (9813 F)

Le prochain tirage des primes aura lieu le 10 mars 1921; il comprend 1 prime de 10,000 — 1 de 2,000, 1 de 1,000 — 10 de 500 et 5 de 400 francs.

Fribourg, le 10 novembre 1920.

Banque de l'État de Fribourg.

Kistenfabrik Zug in Liquid.

Einladung zur Generalversammlung

auf Donnerstag den 25. November 1920, nachmittags 4 Uhr im Hotel Zugerhof in Zug

TRAKTANDEN:

1. Berichterstattung über die Durchführung der Liquidation.
2. Beschlussfassung über die Löschung der Aktiengesellschaft im Handelsregister. 3943

Stimmkarten können gegen gehörigen Aktienbesitzausweis am 22. und 23. November beim Sachverwalter Herrn Konkursbeamten A. Wettach in Zug bezogen werden.

Die Liquidationskommission.

Commune du Petit-Saconnex (Genève)

Emprunt 1917

Le paiement des coupons de l'emprunt 1917, échus au 1er décembre 1920, sera effectué dès cette date à la Caisse de l'Union Financière de Genève, rue de Hesse, 18. (8958 X) 3953

Petit-Saconnex, le 15 novembre 1920.

Le maire: **A. Déruaz.**

Unser **Lochverstärkungsapparat Forte** verhindert d. Einreissen der Briefkopien oder Durchschläge in Ihrem Briefordner auf die einfachste Weise.

Gebrüder Scholl, Zürich.

3866

Annulation d'un carnet de dépôt

Le carnet de dépôt N° 8007 de la Banque Cantonale de Berne, Succursale de Porrentruy, au nom de Mme. Carolina Maraget, née Dietcrlen, présentement décédée à Grandvillars (France), d'un capital de fr. 4824.95, est égaré.

Le soussigné devenu créancier ensuite d'héritage annulera ce titre conformément à l'article 90 C. O. et disposera de son avoir, si le dit carnet n'est pas présenté dans le délai de 6 mois à la Banque Cantonale de Berne, Succursale de Porrentruy. ·3965

Grandvillars, le 10 novembre 1920.

Sig. **François Maraget.**

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne